

2017

# RENDICIÓN DE CUENTAS TRANSFORMADORA PARA EL ADOLESCENTE

Rendición de cuentas para la salud y los derechos humanos de la mujer, el niño y el adolescente en la Agenda 2030

**RESUMEN DE LAS RECOMENDACIONES**



INDEPENDENT  
**ACCOUNTABILITY**  
PANEL

EVERY WOMAN, EVERY CHILD, EVERY ADOLESCENT.

En septiembre de 2015, el Secretario General de las Naciones Unidas presentó la Estrategia Mundial para la Salud de la Mujer, el Niño y el Adolescente (2016-2030) para contribuir al logro de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) y la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible. La Estrategia se cimienta en 15 años de progresos en el marco de los Objetivos de Desarrollo del Milenio y la iniciativa *Todas las mujeres, todos los niños*, una de cuyas prioridades estratégicas es garantizar la sólida aplicación de los ODS.

A tal fin, el Secretario General de las Naciones Unidas estableció el Grupo Independiente sobre la Rendición de Cuentas (IAP) de la iniciativa *Todas las mujeres, todos los niños*. El Grupo efectúa una evaluación independiente de los progresos y retos a fin de contribuir a fortalecer la respuesta de la comunidad sanitaria internacional y los países.

El IAP está integrado por distinguidos miembros de diferentes regiones y orígenes, desde expertos en derechos humanos o dirigentes del sector humanitario a especialistas en estadística. Los miembros del Grupo están facultados para atraer la atención de la comunidad mundial hacia los distintos aspectos del marco de rendición de cuentas de la Estrategia Mundial actualizada – seguimiento, examen, acción y reparación – y todas las cuestiones que se integran en los temas de la Estrategia Mundial: «Sobrevivir, Prosperar y Transformar».

Los miembros del IAP son: Carmen Barroso (Brasil) y Kul Chandra Gautam (Nepal), Copresidentes; Brenda Killen (Irlanda); Pali Lehohla (Sudáfrica); Winfred Osimbo Lichuma (Kenya); Elizabeth Mason (Reino Unido); Vinod K. Paul (India); Giorgi Pkhakadze (Georgia); Dakshitha Wickremarathne (Sri Lanka); y Alicia Ely Yamin (Estados Unidos de América).

---

**2017: Rendición de cuentas transformadora para el adolescente:** Rendición de cuentas para la salud y los derechos humanos de la mujer, el niño y el adolescente en la Agenda 2030: Resumen de las recomendaciones

WHO/FWC/NMC/IAP/17.1

© Organización Mundial de la Salud (en calidad de organización que acoge el Grupo Independiente sobre la Rendición de Cuentas (IAP) de la iniciativa *Todas las mujeres, todos los niños, todos los adolescentes*) 2017

Algunos derechos reservados. Esta obra está disponible en virtud de la licencia 3.0 OIG Reconocimiento-NoComercial-CompartirIgual de Creative Commons (CC BY-NC-SA 3.0 IGO; <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/igo>).

Con arreglo a las condiciones de la licencia, se permite copiar, redistribuir y adaptar la obra para fines no comerciales, siempre que se cite correctamente, como se indica a continuación. En ningún uso que se haga de esta obra debe darse a entender que la OMS refrenda una organización, productos o servicios específicos. No está permitido utilizar el logotipo de la OMS. En caso de adaptación, debe concederse a la obra resultante la misma licencia o una licencia equivalente de Creative Commons. Si la obra se traduce, debe añadirse la siguiente nota de descarga junto con la forma de cita propuesta: «La presente traducción no es obra de la Organización Mundial de la Salud (OMS). La OMS no se hace responsable del contenido ni de la exactitud de la traducción. La edición original en inglés será el texto auténtico y vinculante».

Toda mediación relativa a las controversias que se deriven con respecto a la licencia se llevará a cabo de conformidad con las Reglas de Mediación de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual.

**Forma de cita propuesta:** Grupo Independiente sobre la Rendición de Cuentas (IAP) de la iniciativa *Todas las mujeres, todos los niños, todos los adolescentes*. Informe de 2017: Rendición de cuentas transformadora para el adolescente: Rendición de cuentas para la salud y los derechos humanos de la mujer, el niño y el adolescente en la Agenda 2030. Resumen de las recomendaciones. Ginebra, Organización Mundial de la Salud, 2017. Licencia: CC BY-NC-SA 3.0 IGO.

**Catalogación (CIP):** Puede consultarse en <http://apps.who.int/iris>.

**Ventas, derechos y licencias.** Para comprar publicaciones de la OMS, véase <http://apps.who.int/bookorders>.

Para presentar solicitudes de uso comercial y consultas sobre derechos y licencias, véase <http://www.who.int/about/licensing>.

**Materiales de terceros.** Si se desea reutilizar material contenido en esta obra que sea propiedad de terceros, por ejemplo cuadros, figuras o imágenes, corresponde al usuario determinar si se necesita autorización para tal reutilización y obtener la autorización del titular del derecho de autor. Recae exclusivamente sobre el usuario el riesgo de que se deriven reclamaciones de la infracción de los derechos de uso de un elemento que sea propiedad de terceros.

**Notas de descarga generales.** La OMS ha adoptado todas las precauciones razonables para verificar la información que figura en la presente publicación, no obstante lo cual, el material publicado se distribuye sin garantía de ningún tipo, ni explícita ni implícita. El lector es responsable de la interpretación y el uso que haga de ese material, y en ningún caso la OMS podrá ser considerada responsable de daño alguno causado por su utilización.

Esta publicación contiene las opiniones colectivas del Grupo Independiente sobre la Rendición de Cuentas (IAP) de la iniciativa *Todas las mujeres, todos los niños, todos los adolescentes* y no representa necesariamente las decisiones ni las políticas de la OMS.

Printed in Switzerland

**Fotos :** Página 1, Departamento para el Desarrollo Internacional (DPDI)/Ricci Coughlan; página 2, © UNICEF/UNI45437/Pirozzi; página 3, Flickr Creative Commons License/Dining for Women; República Dominicana; página 4, Flickr Creative Commons License/ONU-Mujeres, Ryan Brown; back cover, Departamento para el Desarrollo Internacional (DPDI)/Jessica Lea.

**Diseño y maquetación** de Phoenix Design Aid A/S, una empresa neutral en emisiones de CO<sub>2</sub>, acreditada en materia de calidad (ISO 9001), medio ambiente (ISO14001) y responsabilidad social empresarial (DS49001), y proveedora aprobada de productos con certificación FSC™.

# RECOMENDACIONES PARA TRANSFORMAR LA RENDICIÓN DE CUENTAS



António Guterres,  
Secretario General de  
las Naciones Unidas,  
dijo al asumir su cargo  
que *«una sólida cultura  
de la rendición de cuentas  
(...) exige mecanismos  
de evaluación eficaces e  
independientes»*.  
Estamos de acuerdo.

El IAP, al que el Secretario General de las Naciones Unidas encomendó que ofreciera una panorámica independiente de los progresos a través del prisma de la rendición de cuentas –*quién debe cumplir los compromisos, ante quién y de qué modo*– presenta su informe de 2017, en el que explora las oportunidades para acelerar la aplicación de la Estrategia Mundial para la Salud de la Mujer, el Niño y el Adolescente (2016-2030). El informe está dedicado a los adolescentes, en quienes está depositada la esperanza de avanzar de forma acelerada hacia los ODS. En los dos últimos decenios se han logrado progresos considerables en las mujeres y los niños, pero la salud y los derechos de millones de adolescentes corren el riesgo de mermar, lo que conllevaría graves repercusiones para su futuro y el del mundo. Es el momento de evitar las consecuencias de la inacción mediante políticas e inversiones inteligentes, en beneficio de los adolescentes y de todos.

El IAP presenta un resumen de las seis principales recomendaciones del informe. Con la aplicación de su marco basado en el *seguimiento, el examen, la acción y la reparación*, el Grupo se centra en las vías que tienen a su disposición los gobiernos, los parlamentos, las instituciones de derechos humanos, los asociados en la cooperación para el desarrollo, los donantes, el sistema de las Naciones Unidas y la sociedad civil, que trabajan con los adolescentes y para ellos, para impulsar con eficacia los compromisos de la Estrategia Mundial y la Agenda 2030. Situamos en primera línea los derechos humanos y la equidad intergeneracional, y ponemos de relieve los enfoques pangubernamentales y pansociales para luchar contra la discriminación y las desigualdades que se encuentran en la base de la costosa, pero prevenible, carga sanitaria mundial. En particular, hacemos un llamamiento a todas las partes interesadas para dar visibilidad a los adolescentes, en tanto que grupo de población diferenciado con 1200 millones de personas, y tenerlos en cuenta en los procesos de adopción de decisiones y rendición de cuentas. Y sobre todo, subrayamos que sin rendición de cuentas participativa, compromiso cívico independiente, transparencia y supervisión, los compromisos pierden su significado y están abocados a decepcionar.



## 1. Garantizar la rendición de cuentas para lograr la Estrategia Mundial y los ODS

El IAP hace un llamamiento a los asociados mundiales de la Estrategia Mundial y el Grupo Directivo de Alto Nivel de la iniciativa *Todas las mujeres, todos los niños*, para liderar la transformación de la rendición de cuentas. Ello puede lograrse centrandó la atención en la rendición de cuentas para la acción, especialmente en el ámbito nacional, sin dejar de fortalecer las actividades de seguimiento.

**Los asociados mundiales deberían asegurarse de que en el nuevo marco de los asociados para 2018-2020 de la iniciativa *Todas las mujeres, todos los niños* se especifican de forma explícita las funciones y planes para fortalecer las funciones de rendición de cuentas en los ámbitos nacional y mundial.** La adopción del Marco en 2017 es un paso importante y positivo en esa dirección. Su actualización para mejorar el desempeño con respecto a la rendición de cuentas serviría para encapsular todas las sugerencias que presentamos a continuación, al apoyarse en las aspiraciones de los asociados y las iniciativas en curso. También deberían tenerse en cuenta los exámenes anuales conjuntos sobre los avances logrados para la rendición de cuentas mutua entre los asociados mundiales.

**La Oficina Ejecutiva del Secretario General de las Naciones Unidas, con el apoyo de los asociados mundiales, debería revisar los procedimientos para que todos los compromisos, alianzas y programas de la iniciativa *Todas las mujeres, todos los niños* se ajusten a los mismos requisitos de selección, aprobación y presentación de informes – con integración de principio a fin del seguimiento y la rendición de cuentas.** En aras de la transparencia, todos los compromisos e informes deberían publicarse íntegramente en el sitio web de la iniciativa.

**Los asociados mundiales, a saber, los organismos de la Alianza H6 de las Naciones Unidas, los fondos mundiales, los donantes y las circunscripciones de la Alianza para la Salud de la Madre, el Recién Nacido y el Niño (PMNCH) deberían invertir en las capacidades nacionales para fortalecer los procesos de rendición de cuentas,** y englobar tanto los mecanismos de participación impulsados por los gobiernos como las iniciativas de rendición de cuentas social que hagan partícipes a los jóvenes.

**Convendría fusionar las secretarías de los asociados mundiales,** a fin de aglutinar las secretarías de la Oficina Ejecutiva del Secretario General de las Naciones Unidas, la PMNCH, la Alianza H6 de las Naciones Unidas (y posiblemente el IAP) y trabajar en estrecha colaboración con los fondos mundiales. La coordinación entre los diferentes fondos mundiales debería además garantizar sistemáticamente las sinergias entre las carteras de inversión y la armonización de los enfoques, especialmente en el ámbito de la salud del adolescente. La fusión podría racionalizar considerablemente la estructura de la Estrategia Mundial de *Todas las mujeres, todos los niños*, potenciar la colaboración y las eficiencias, mejorar la aplicación en el ámbito de país y fortalecer la rendición de cuentas. Deberían presentarse solamente *dos informes centrales dedicados a la Estrategia Mundial:* uno sobre el seguimiento de datos dirigido por la PMNCH y otro sobre la rendición de cuentas, presentado por el IAP.



## 2. Dar visibilidad de los adolescentes y medir lo importante

**Todos los Estados Miembros, las entidades del sistema de las Naciones Unidas y otras partes interesadas deberían garantizar la presentación de informes y el uso de datos desglosados sobre los adolescentes en los procesos de seguimiento y rendición de cuentas de ámbito mundial, regional y nacional.** Deberían aprovecharse plenamente y desglosarse los datos cuantitativos y cualitativos de diversas fuentes, y la presentación de informes debería basarse en la rendición de cuentas independiente. Asimismo, debería considerarse la posibilidad de elaborar un *índice multisectorial de la salud y bienestar del adolescente*.



### 3. Fomentar la rendición de cuentas pangubernamental respecto del adolescente

**Todos los ministerios que intervienen en la salud y bienestar de los adolescentes, en particular los que se ocupan de la prevención, deberían asegurarse de que se dispone de planes multisectoriales y sistemas de seguimiento, examen y reparación, especialmente en entornos humanitarios.** Todas las partes interesadas deberían participar, prestando atención especial a los determinantes de la salud del adolescente (por ejemplo, pobreza, discriminación, violencia, comercialización de tabaco y alimentos malsanos, entre otros).

**Aprovechar los dividendos demográficos:** Con objeto de gestionar con eficacia las transiciones demográficas, el IAP alienta a los gobiernos a poner en marcha, con el pertinente seguimiento, planes e inversiones multisectoriales en la salud, los derechos y la igualdad de género del adolescente, con el apoyo de los asociados en la cooperación para el desarrollo.

**Conseguir que las escuelas contribuyan al bienestar de los adolescentes:** Los ministerios de salud y de educación, en colaboración con los ministerios de finanzas, deberían establecer mecanismos conjuntos de planificación, seguimiento y rendición de cuentas para garantizar que las escuelas sean de calidad, y que sean accesibles, equitativas, asequibles y seguras y cuenten con instalaciones de saneamiento adecuadas, para todas las niñas y niños. Los programas de salud en las escuelas son estratégicos para capacitar a los adolescentes, mediante formación en materia de prevención, conocimientos y competencias de pensamiento crítico, con objeto de que sepan cuidar de sí mismos y puedan adoptar decisiones fundamentadas sobre cuestiones como el tabaco, las dietas malsanas, el ejercicio físico, las vacunaciones (en particular el VPH), la prevención y detección temprana de las afecciones de salud mental y de la violencia, la salud sexual y reproductiva, y la higiene y el saneamiento.

*Deben derogarse todas las leyes y políticas que spongán obstáculos para la salud de los adolescentes y violen sus derechos.*

**Garantizar una supervisión eficaz por parte de las instituciones:** Deben reforzarse la autonomía, autoridad, capacidades y concienciación de las instituciones nacionales de derechos humanos, judiciales, políticas y de verificación independiente con objeto de proteger los derechos humanos y la salud, en particular de los adolescentes.

## 4. Lograr que la cobertura sanitaria universal llegue a los adolescentes

*«El suicidio se ha convertido en una de las principales causas de mortalidad entre los adolescentes, pero sus raíces en cuestiones de género y otros sistemas sociales de poder rara vez se consideran motivo de preocupación para la atención sanitaria universal».*

*– Informe de 2016 del Grupo de Reflexión sobre la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible*

**Los ministerios de salud y de finanzas deberían velar por que todos los adolescentes tengan acceso gratuito en el punto de prestación de servicios a un conjunto de bienes y servicios esenciales – con mecanismos concretos de seguimiento, rendición de cuentas y supervisión para proteger su derecho a la salud.** Debería preverse una serie de servicios sanitarios, en consonancia con los indicados en la Estrategia Mundial, especialmente para la salud mental, la profilaxis de la anemia, la vacunación contra el VPH, la educación sexual integral, y asesoramiento y servicios de salud sexual y reproductiva y para los supervivientes de la violencia de género y sexual. Será necesario prestar una atención especial a los grupos marginados y a la participación de los adolescentes en todo el proceso, así como a la eliminación de barreras jurídicas y de otro tipo, como el pago de tarifas directas por los usuarios.

## 5. Reforzar la rendición de cuentas para las inversiones, en particular para la salud y bienestar de los adolescentes

*Pueden obtenerse enormes beneficios y miles de millones en ahorros con soluciones costoeficaces y de gran efecto para mejorar la salud de los adolescentes, lo que permitiría conseguir dividendos demográficos.*

**Los ministerios de salud y de educación, y otros sectores cruciales responsables de prestar servicios a los adolescentes, deberían aumentar los recursos dedicados a la salud de los adolescentes y adoptar presupuestos que les tengan en cuenta.** Al presentar informes a los ministerios de finanzas y los parlamentos, los ministerios sectoriales deberían justificar las inversiones con la atención explícita a la salud y desarrollo de los adolescentes. Todos los interesados pertinentes, en particular los jóvenes, deberían participar en el proceso de establecer y supervisar las prioridades presupuestarias.

**Debería reforzarse la rendición de cuentas de los asociados en la cooperación para el desarrollo, en particular los miembros de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE),** actualizando las normas sobre la eficacia de la ayuda para los ODS en relación con los programas bilaterales de donantes y las alianzas de múltiples partes interesadas, en particular su financiación de las organizaciones multilaterales. El Comité de Asistencia para el Desarrollo (CAD) de la OCDE, en colaboración con la Alianza Mundial de Cooperación Eficaz para el Desarrollo, debería considerar opciones como: adoptar un marcador de políticas dirigidas a los adolescentes para el seguimiento de la asistencia oficial para el desarrollo (AOD); apoyar el aprendizaje mutuo de los donantes y elaborar directrices sobre la salud del adolescente; e invertir en los procesos de rendición de cuenta de los países y la responsabilidad social. Es necesario introducir mejoras continuas para potenciar la eficacia del sistema de las Naciones Unidas para el desarrollo, incluyendo su financiación.

## 6. Liberar el poder de la juventud y apartarse de la igualdad simbólica

*Es necesario transformar la elaboración de programas con los adolescentes y para ellos y la puesta en práctica de la rendición de cuentas, y reconocer los derechos de los adolescentes y su función como agentes de cambio y expertos para la formulación eficaz de políticas.*

**Los gobiernos, los donantes, el sistema de las Naciones Unidas, los fondos mundiales y la sociedad civil deberían establecer mecanismos, o reforzar los existentes, para la participación significativa de los jóvenes a la hora de exigir responsabilidades a las partes interesadas de la Estrategia Mundial en el ámbito mundial, regional y nacional.** Su colaboración efectiva debería institucionalizarse de forma sistemática, en particular en los diferentes procesos intergubernamentales.

**Debería empoderarse a la e-Generación para que aproveche todo el potencial de la era digital para la participación cívica y la rendición de cuentas con respecto a su salud y derechos.** Los gobiernos, el sistema educativo, las compañías tecnológicas, los parlamentos y otros mecanismos de supervisión deberían intervenir para poner fin a los abusos en línea y proteger los derechos de los niños a la intimidad. La alfabetización digital y la seguridad en línea deberían formar parte de los programas de estudios, y debería persuadirse a los progenitores, profesores y otros profesionales que trabajan con adolescentes que asuman el mundo electrónico en que vivimos.



*El IAP es el único mecanismo del ecosistema de la iniciativa Todas las mujeres, todos los niños que ofrece un examen independiente de los esfuerzos por cumplir la Estrategia Mundial.*